

ДОГОВІР № 59-ПП-24
ПРО НАДАННЯ СТАТИСТИЧНОЇ ІНФОРМАЦІЇ

м. Одеса

від «21» 03 2024 р.

Головне управління статистики в Одеській області, в особі начальника Котвицької Людмили Едуардівни, що діє на підставі Положення про Головне управління статистики в Одеській області, затвердженого наказом Державної служби статистики України від 30.09.2015 № 242, в редакції наказу Державної служби статистики України від 15.02.2023 № 67 (далі - Виконавець), з однієї сторони, та

БОЛГРАДСЬКА МІСЬКА РАДА ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ, в особі міського голови Димитрієва Сергія Гавриловича, що діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» та Рішення Болградської міської ради Одеської області від 27.11.2020 № 1-VIII «Про початок повноважень Болградського міського голови» (далі - Замовник), з іншої сторони, разом - Сторони, уклали цей Договір про надання статистичної інформації (далі - Договір) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Замовник доручає, а Виконавець відповідно до статті 17 Закону України «Про офіційну статистику» бере на себе зобов'язання надати статистичну інформацію (далі – інформація), згідно Специфікації (Додаток 1 до Договору), Замовнику в строки та на умовах, передбачених цим Договором, а Замовник зобов'язується своєчасно прийняти та оплатити її.

1.2. Найменування послуг: ДК 021:2015 – 79330000-6 «Статистичні послуги».

2. ЦІНА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

2.1. Ціна цього Договору згідно з Протоколом погодження договірної ціни (Додаток 2 до Договору) становить 3 080,35 грн (Три тисячі вісімдесят гривень 35 копійок), без ПДВ.

2.2. Ціна цього Договору може бути змінена за взаємною згодою Сторін в залежності від реального фінансування та реальної потреби.

2.3. Оплата здійснюється у національній грошовій одиниці України – гривні на розрахунковий рахунок Виконавця на підставі Акту наданих послуг наданого Виконавцем, який складається у двох примірниках після надання замовленої інформації, який є невід'ємною частиною цього Договору.

2.4. За надання передбаченої даним Договором інформації Замовник здійснює оплату протягом 10 (десяти) банківських днів з моменту підписання Акту наданих послуг.

2.5. У разі затримки бюджетного фінансування у Замовника, розрахунки за надану за цим Договором інформацію здійснюються протягом 7 (семи) банківських днів з дати отримання Замовником бюджетного фінансування для оплати відповідної інформації.

3. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. Виконавець зобов'язаний:

3.1.1. Надавати Замовнику інформацію, передбачену п. 1.1. цього Договору;

3.1.2. Передати Замовнику інформацію в електронному вигляді на адресу останнього: **miskarada@bolgrad.odessa.gov.ua**;

3.1.3. Дотримуватися принципів об'єктивності, вірогідності, повноти та точності інформації, законності її одержання, використання, поширення та зберігання, неприпустимості зловживання правом на інформацію;

3.1.4. За режимом доступу надавати Замовнику лише відкриту інформацію;

ДЕРЖАВНА

3.1.5. Передавати Замовнику інформацію у володіння та користування для власних потреб останнього.

3.2. Виконавець має право:

3.2.1. Використовувати додаткові можливості щодо виконання своїх обов'язків за цим Договором;

3.2.2. Вимагати від Замовника належного виконання прийнятих на себе зобов'язань;

3.2.3. Не допускати втручання Замовника у процес створення інформації;

3.2.4. Вимагати від Замовника своєчасну оплату наданої за цим Договором інформації;

3.2.5. У разі несвоєчасної оплати Замовником наданої за цим Договором інформації призупиняти надання інформації до повного погашення заборгованості.

3.3. Замовник зобов'язаний:

3.3.1. Прийняти на підставі Акту наданих послуг від Виконавця інформацію у своє володіння та користування;

3.3.2. Підписати і повернути Виконавцю Акт наданих послуг або надати Виконавцю мотивовану відмову від його підписання в п'ятиденний термін з дня отримання Акту наданих послуг від Виконавця. В разі несвоєчасного (протягом 5 робочих днів з моменту відправки) підписання Акту наданих послуг або не надання Виконавцю мотивованої відмови від його підписання, послуги вважаються наданими належним чином і прийнятими з дня отримання Акту наданих послуг Замовником від Виконавця;

3.3.3. Інформувати Виконавця у разі неотримання Акту наданих послуг до 25 числа розрахункового місяця. У разі відсутності відповідної інформації від Замовника у вказаний термін документи на оплату вважаються отриманими Замовником;

3.3.4. Своєчасно оплачувати надану Виконавцем інформацію;

3.3.5. Не пізніше як у триденний термін сповіщати Виконавця про технічну неспроможність отримання інформації;

3.3.6. Використовувати інформацію лише для власних потреб у повному обсязі, не спотворюючи фактів, не допускаючи вільного трактування даних, офіційних назв, не знімати і не приховувати будь-який підпис під матеріалами Виконавця, які є виключною його власністю, тим самим забезпечивши всюди посилання на Виконавця.

При використанні даних статистичних спостережень в засобах масової інформації, для поширення в інформаційних мережах, на паперових, магнітних та інших носіях, в наукових працях тощо Замовник зобов'язаний посилатися на їх джерело.

Не передавати отриману інформацію іншим юридичним і фізичним особам.

3.3.7. Повідомляти Виконавця про зміну банківських реквізитів, місцезнаходження, номерів телефонів та про всі інші зміни, які здатні вплинути на виконання зобов'язань за цим Договором.

3.4. Замовник має право:

3.4.1. Вимагати від Виконавця надання інформації, зміст та порядок надання якої повинні відповідати умовам цього Договору;

3.4.2. Систематизувати, редагувати, цитувати інформаційну продукцію Виконавця без права спотворення (фальсифікації) інформації, що міститься в ній.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законодавством України та цим Договором.

4.2. Виконавець не відповідає за технічні помилки Замовника та інших учасників інформаційних відносин, у тому числі за технічну неспроможність засобів отримання (передачі) інформації, дії служб поштового та кур'єрського сервісу, що забезпечують доставку інформації.

4.3. За невчасну або неповну оплату за надану інформацію Замовник сплачує Виконавцю пеню в розмірі 0,1% вартості інформації за кожний день прострочення, але не більше подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла у період, за який



сплачується пеня, а за прострочення більш 30 днів додатково стягується штраф у розмірі 7 % зазначеної вартості.

4.4. Стягнення (сплата) штрафних санкцій не звільняє Сторони від виконання зобов'язань за цим Договором.

4.5. Замовник не несе відповідальності за невиконання або несвоєчасне виконання зобов'язань щодо строків здійснення оплати за надану Виконавцем інформацію у разі відсутності (затримки) бюджетного фінансування та/або не проведення органами Державної казначейської служби України оплати за наданими платіжними документами Замовника та відповідні санкції до нього не застосовуються.

Замовник, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок відповідних обставин, повинен повідомити про це Виконавця відповідно до умов пункту 11.2. Розділу 11 Договору.

4.6. Виконавець не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язання у зв'язку з неможливістю підготовки інформації у період дії воєнного стану або стану війни.

4.7. У випадках, непередбачених цим Договором, Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України.

5. ВРЕГУЛЮВАННЯ СПОРІВ

5.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей, Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів.

5.2. У випадках, коли Сторони не змогли досягти згоди шляхом переговорів, спірні питання підлягають розгляду в судовому порядку, відповідно до законодавства України.

6. ОСОБЛИВІ УМОВИ

6.1. Представники Сторін, уповноважені на укладання цього Договору, погодились, що їх персональні дані, які стали відомі Сторонам у зв'язку з укладанням цього Договору, включаються до баз персональних даних Сторін.

Підписуючи даний Договір, уповноважені представники Сторін дають згоду (дозвіл) на обробку їх персональних даних, з метою підтвердження повноважень суб'єкта на укладання, зміну та розірвання Договору, забезпечення реалізації адміністративно-правових і податкових відносин, відносин у сфері бухгалтерського обліку та статистики, а також для забезпечення реалізації інших передбачених законодавством відносин. Представники Сторін підписанням цього Договору підтверджують, що вони повідомлені про свої права відповідно до статті 8 Закону України «Про захист персональних даних».

Сторони забезпечують захист персональних даних уповноважених представників Сторін відповідно до законодавства про захист персональних даних.

7. ФОРС-МАЖОР

7.1. У випадку настання форс-мажорних обставин (обставин непереборної сили), які виникли після укладення цього Договору, на які Сторони не можуть вплинути і які повністю чи частково перешкоджають виконанню Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором, Сторони повністю чи частково звільняються від відповідальності за невиконання чи неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором. При цьому строк виконання зобов'язань за цим Договором відкладається на строк дії форс-мажорних обставин.

7.2. Сторони домовились, що під форс-мажорними обставинами (обставинами непереборної сили) вони розуміють надзвичайні та невідворотні за даних умов обставини, в тому числі несанкціоноване втручання у функціонування комп'ютерної системи Виконавця (кібератака), які об'єктивно унеможливають виконання зобов'язань, передбачених умовами цього Договору.



7.3. Сторони зобов'язані негайно повідомити про форс-мажорні обставини та протягом чотирнадцяти днів з дня їх виникнення надати підтверджуючі документи щодо їх настання відповідно до законодавства.

7.4. Виникнення форс-мажорних обставин не є підставою для відмови Замовника від сплати Виконавцю за інформацію, яка вже була надана до їх виникнення.

7.5. У разі коли строк дії форс-мажорних обставин (обставин непереборної сили) продовжується більше ніж 90 (дев'яносто) календарних днів, кожна із сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір. У такому випадку Сторони здійснюють розрахунки за фактичний обсяг надання послуг.

8. АНТИКОРУПЦІЙНЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

8.1 Сторони зобов'язуються забезпечити повну відповідальність свого персоналу вимогам антикорупційного законодавства України.

8.2. Сторони погоджуються не здійснювати, прямо чи опосередковано, жодних грошових виплат, передачі майна, надання переваг, пільг, послуг, нематеріальних активів, будь-якої іншої вигоди нематеріального чи не грошового характеру без законних на те підстав з метою чинити вплив на рішення іншої Сторони чи її службових осіб з тим щоб отримати будь-яку вигоду або перевагу.

8.3. Кожна із Сторін цього Договору відмовляється від стимулювання будь-яким чином працівників іншої Сторони, в тому числі шляхом надання грошових сум, подарунків, безоплатного виконання на їх адресу робіт (послуг) та іншими, не поійменованими у цьому пункті способами, що ставить працівника в залежність і спрямованого на забезпечення виконання цим працівником будь-яких дій на користь стимулюючої його Сторони.

9. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

9.1. Сторони погодилися, що технічна документація, відомості, що стосуються безпеки інформації, акти, звіти, фінансові та розрахункові документи, які складаються Сторонами в рамках виконання цього Договору, є конфіденційними.

9.2. Сторони зобов'язуються не розголошувати третім особам указану інформацію без попередньої письмової згоди іншої Сторони та вживати всіх можливих заходів для унеможливлення доступу до зазначеної інформації третіх осіб, крім випадків, коли така інформація повинна бути надана відповідно до вимог законодавства України.

9.3. Передання зазначеної інформації третім особам, її опублікування або розголошення іншими засобами можуть мати місце тільки за письмовою згодою Сторін, крім випадків, передбачених законодавством України.

9.4. Термін конфіденційності інформації, зазначеної у пункті 9.1, становить три роки після припинення дії цього Договору.

10. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Цей Договір набирає чинності з дня підписання його Сторонами і діє по «31» грудня 2024 р., а в частині розрахунків – до повного виконання зобов'язань.

10.2. Дія цього Договору може бути достроково припинена на вимогу однієї з Сторін за умов, що Сторони не мають взаємних майнових претензій.

10.3. Про намір достроково припинити дію цього Договору будь-яка Сторона зобов'язана попередити про це іншу Сторону не пізніше ніж за тридцять днів до обумовленої дати припинення.

10.4. Одностороння відмова від виконання Сторонами своїх зобов'язань, які передбачені цим Договором, не допускається, крім випадків, передбачених чинним законодавством України.

11. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

11.1. Права та обов'язки за цим Договором не можуть бути передані третій особі.

11.2. Листування між Сторонами договору з приводу питань, пов'язаних з виконанням умов цього договору, здійснюється за допомогою електронної адреси, зазначеної в Розділі 13 Договору.

11.3. Кожна із Сторін несе повну відповідальність за правильність реквізитів, зазначених у Договорі й буде зобов'язана забезпечити письмове повідомлення іншої Сторони протягом 3 (трьох) робочих днів про зміну своїх реквізитів. У випадку, якщо про такі зміни іншу Сторону не було проінформовано, Сторона, що змінила реквізити, бере на себе ризик небажаних наслідків у зв'язку з такою зміною.

11.4. Закінчення дії Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час його дії.

11.5. Зміни та доповнення до цього Договору вносяться за взаємною згодою Сторін і оформлюються у вигляді додаткової угоди до цього Договору.

11.6. Додаткові угоди до Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані обома Сторонами.

11.7. Цей Договір складено у двох оригінальних примірниках українською мовою по одному для кожної Сторони. Обидва примірники мають однакову юридичну силу.

12. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

12.1. Невід'ємною частиною цього Договору є:

Додаток 1 – Специфікація;

Додаток 2 – Протокол погодження договірної ціни.

13. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН:

ЗАМОВНИК БОЛГРАДСЬКА МІСЬКА РАДА ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ

68702 Одеська область, м. Болград,
вул. Шпитальна, 45
р/р UA 53 8201720344240035000023341
Державна казначейська служба України,
м. Київ
Код ЄДРПОУ 04057008
тел.(048) 464-12-59
E-mail: miskarada@bolgrad.odessa.gov.ua;

Міський голова



Димитрієв С.Г.

ВИКОНАВЕЦЬ Головне управління статистики в Одеській області

65026, м. Одеса, вул. Польська, 20 а,
р/р UA 72 8201720313281004201002548
Державна казначейська служба України,
м. Київ
ЄДРПОУ 02361819
тел. (048) 725-14-37
E-mail: buhstat@od.ukrstat.gov.ua

Начальник



Котвицька Л.Е.

ТА
ТИ
18

Додаток 1

до Договору про надання статистичної інформації

від «21» 03 2024 р. №59-ПП-24

СПЕЦИФІКАЦІЯ

на закупівлю послуг: ДК 021:2015 – 79330000-6 «Статистичні послуги».

№ з/п	Найменування	Одиниця виміру	Кількість	Ціна за одиницю, грн (без урахування ПДВ)	Сума, грн (без урахування ПДВ)
1	Статистична інформація щодо посівної площі культур озимих на зерно та зелений корм під урожай 2024 року по підприємствах	шт	1	260,31	260,31
2	Статистична інформація щодо збору врожаю сільськогосподарських культур, плодів та винограду по підприємствах у 2023 році	шт	1	347,08	347,08
3	Статистична інформація щодо посівних площ сільськогосподарських культур під урожай 2024 року по підприємствах	шт	1	260,31	260,31
4	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 липня 2024 року	шт	1	260,31	260,31
5	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 серпня 2024 року	шт	1	260,31	260,31
6	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 вересня 2024 року	шт	1	260,31	260,31
7	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 жовтня 2024 року	шт	1	260,31	260,31

ІСТ
Н В О
ОБЛ

8	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 листопада 2024 року	шт	1	260,31	260,31
9	Статистична інформація щодо зібраних площ, валових зборів та урожайності сільськогосподарських культур по підприємствах на 1 грудня 2024 року	шт	1	260,31	260,31
10	Статистична інформація щодо чисельності наявного населення (за оцінкою) по сільських населених пунктах Болградської МТГ, чисельності наявного та постійного населення (за оцінкою) по м. Болград за статтю станом на 01.01.2024 р.	шт	1	303,71	303,71
11	Статистична інформація щодо кількості померлих та за причинами смерті, віковими групами, статтю; кількості живонароджених, прибулих, вибулих за статтю по м. Болград Болградського району Одеської області у 2023 р.	шт	1	347,08	347,08
ВСЬОГО, без ПДВ					3 080,35

Ціна цього Договору становить: 3 080,35 грн (Три тисячі вісімдесят гривень 35 копійок), без ПДВ.

ЗАМОВНИК

БОЛГРАДСЬКА МІСЬКА РАДА
ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Міський голова

Димитрієв С.Г.

ВИКОНАВЕЦЬ

Головне управління статистики
в Одеській області

Начальник

Котвицька Л.Е.



Додаток 2

до Договору про надання статистичної інформації

від «21» 03 2024 р. № 59-пн-24

ПРОТОКОЛ погодження договірної ціни

Ми, що нижче підписалися, зі сторони Замовника – міський голова БОЛГРАДСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ Дмитрієв Сергій Гаврилович, та зі сторони Виконавця – начальник Головного управління статистики в Одеській області Котвицька Людмила Едуардівна, склали цей Протокол про те, що Сторонами досягнуто згоди щодо ціни на закупівлю: ДК 021:2015 – 79330000-6 «Статистичні послуги», яка становить: 3 080,35 грн (Три тисячі вісімдесят гривень 35 копійок), без ПДВ.

ЗАМОВНИК

БОЛГРАДСЬКА МІСЬКА РАДА
ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ

ВИКОНАВЕЦЬ

Головне управління статистики
в Одеській області

Міський голова



Дмитрієв С.Г.

МП

Начальник



Котвицька Л.Е.

МП